

# ¡Considera las Opciones!



- Retrasa la compra de cosas caras hasta que tengas mas dinero ahorrado.
- Tome dinero prestado de un familiar o amigo.
- Solicita una tarjeta de crédito.
- Pide un avance de tu cheque de tu empleador.
- Construye ahorros para emergencias.
- Busca asesoría de crédito en el [www.debtadvice.org](http://www.debtadvice.org) o al 301-589-5600.

## Si un préstamo en anticipo del día de pago es tu única opción, escoge sabiamente:

- Compara los prestamistas para ver cual tiene los cargos más bajos. Algunas uniones de crédito ofrecen préstamos del día de pago más baratos con plazos más largos para pagar.
- Toma prestado sólo lo que puedes pagar completamente con tu próximo cheque de la quincena.
- Sé cuando es la fecha de entrega del pago, y paga el préstamo a tiempo y en total.
- Evita tomar prestado de más de un prestamista a la vez.

## A Dónde Llamar



Si un prestamista del día de pago ha violado CUALESQUIERA de tus derechos, favor de ponerse en contacto con el Department of Corporations, Consumer Service Center, al **1-866-275-2677** o **1-866-ASK-CORP** o presenta una queja por el Internet: <http://www.corp.ca.gov/comp/fsdinst.htm>.

Si un prestamista te está acosando para que pagues tu préstamo, ponte en contacto con el Procurador General de California (Attorney General) al **1-800-952-5225** o la Comisión Federal de Comercio al **1-877-FTC-HELP**.

## Cuéntanos tu Historia

Para compartir tu historia y advertirles a los demás, o para obtener copias adicionales de este folleto, favor de llamar al:

### California Reinvestment Coalition

[www.calreinvest.org](http://www.calreinvest.org)

474 Valencia Street, Suite 110

San Francisco, CA 94103

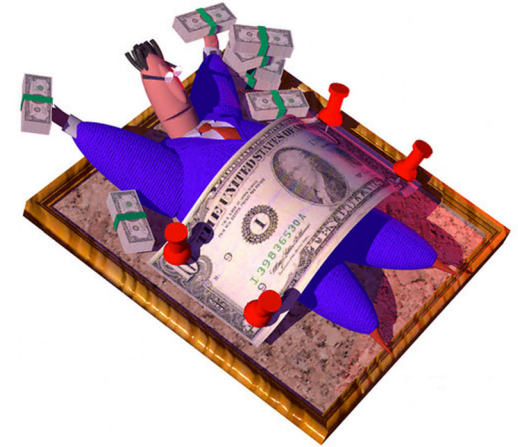
(415) 864-3980

(415) 864-3981 (fax)

[crc@calreinvest.org](mailto:crc@calreinvest.org)

*La California Reinvestment Coalition aboga por el derecho de las comunidades de bajos recursos y de color de tener acceso justo e igualitario a la banca y otros servicios financieros. CRC tiene una membresía de más de 240 organizaciones sin fines de lucro y agencias públicas por todo el estado.*

## ¡No te Enredes en los



## Préstamos del Día de Pago!

*Evita Cobros Altos,  
APR de 458% o más*

 California  
Reinvestment  
Coalition



## Las siguientes comunidades son 'el blanco' de los prestamistas del día de pago:

- Pobres Empleados
- Gente de color
- Personal Militar
- Padres Solteros
- Inmigrantes

## Cómo funcionan los préstamos del día de pago:

Los préstamos del día de pago son préstamos de efectivo de corto plazo basado en un cheque personal escrito por un prestatario. Un prestamista guarda el cheque hasta el siguiente día de pago cuando se vence el préstamo y se tiene que pagar tanto el préstamo como un cargo de financiamiento a la vez.

# Lo que pagas:

- Escribe un cheque por \$300
- Recibes \$255 en efectivo
- En dos semanas, el prestamista cobra tu cheque
- Interés pagado: \$45
- **APR: 459%**

\*Nota: También puedes regresar con efectivo para reclamar tu cheque.

## ¡Precaución! Son adictivos estos préstamos



Los préstamos del día de pago son para emergencias, pero muchos luchan para pagar el préstamo y tienen que seguir tomando prestado dinero, sacando préstamo tras préstamo. La gente se atrapa en un ciclo de deuda del cual no pueden salir.

Los estudios muestran que los prestatarios obtienen un promedio de 10 a 13 préstamos al año de un prestamista, y algunas pueden tener otros préstamos de prestamistas del día de pago a la vez.

# ¡Conozca tu derechos cuando tratas con prestamistas del día de pago!

En California, la máxima cantidad permitida por un préstamo del día de pago es \$300, que incluye el cargo.

El cargo por un préstamo del día de pago no debe exceder el 15% del valor de tu cheque.

Los prestamistas son obligados mostrar públicamente el costo del préstamo tanto con el cargo de financiamiento y la Tasa Anual de Porcentaje (APR).

Es ilegal si un prestamista del día de pago te ofrece más de un préstamo del día de pago a la vez. Si el cheque que escribiste por el préstamo del día de pago no tiene fondos, tanto el prestamista como tu banco te cobrarán.

Puedes pedir que aplazen la fecha de vencimiento o hacer pagos por un préstamo vigente del día de pago. El prestamista no puede cobrarte más.

Un prestamista del día de pago no puede mandarte a la cárcel ni acusarte penalmente por un cheque sin fondos.

Un prestamista puede demandarte en el tribunal de reclamos menores para cobrar un préstamo moroso.

Si el prestamista te habló en una lengua que no sea el inglés, entonces los documentos del préstamo deben estar en esta misma lengua.

Es ilegal si un prestamista te cobra más de \$15 por un cheque regresado sin fondos.

El prestamista no puede obligarte comprar otros bienes o servicios para obtener un préstamo del día de pago.

El prestamista no puede entregar el cheque sin fondos a tu banco más de tres veces.